

## **Manosundar Ravindran**

+91- 957 828 9435

+91- 954 341 8465

mano1526@gmail.com

Skype: manosundar5

### **For Communication**

# 31, Goundar Nagar,  
Ramasamy Nagar Etn,  
Thiruppaalai,  
Madurai,  
Tamilnadu,  
India – 625014.

### **Experience (12+ Years)**

- Working as freelance translator since 2009 (Mobile UI, App localizations, Google, Facebook UI & UA translations, Official letters, E-Learning/Training Materials, School & Polytechnic books, Certificates Translation, Mobile UI translation, testing, Medical Leaflets Etc.).
- Worked various ICF materials for Vaccines and Diabetes, also handled many medical device manuals, user guides and UIs.
- Worked as Tamil Language lead of Facebook for Webdunia India Pvt Ltd (Dec 2016 – Apr 2018).
- Worked as Junior language in various domains (mainly Internet services, Mobile UI localization, General, Medical, Technical, IT, Legal, Marketing, Media, Ads Etc) in Webdunia India Pvt Ltd (Apr 2014 – Dec 2016).
- Worked as a Language Coordinator in various domains and languages (Automotive, General, Medical, Technical, IT, Legal, Marketing, Media, Ads Etc) in Somya Translators Pvt Ltd (Dec 2012 – March 2014).
- Worked as a Process Associate (Tamil Translations in Agriculture and Health care VAS contents) in Infiniti Research Ltd, Bangalore (March 2012 to Dec 2012).
- Worked as a junior data analyst (Dec 2011 to March 2012) in APEX knowledge solutions, Chennai.
- Worked as data processor (Feb 2011- May 2012) in DATAMARK Prodamt, Chennai.
- Worked as Address entry operator in Idea Cellular, Trivandrum.

### **Academic Details**

Course Name	Board/ University	Institution	Month/Year of Passing	% of Marks
B.A (Distance)	IGNOU	Madurai Regional Office	-	-
Master Diploma	RIE, Trivandrum	RIE, Trivandrum (Aeronautics)	2010	A+
HSC	State Board	Sacred Heart Higher Sec. School, Thiruvarangam.	March 2006	81
SSLC	State Board	Sacred Heart Higher Sec. school, Thiruvarangam.	March 2004	91

### **Skills**

CAT Tools	LocStudio, Trodos 2007, 15 & 21, TWS, Wordfast, XTM, Alchemy, GTT, TM Tool, MIUI, World Server, GlobalSight, MemSource, MemoQ and quick learners of any Tool
Platforms worked on	Windows XP/Vista/7/8/10, Linux, Android, iPhone
Others Programs & Software	HTML & XML Tags, Basics of Photoshop, Coral draw, Indsign, Subtitle Workshop etc
Hobby	Reading, Learning new technologies, adopting with market needs

### **Translation Domains & Projects:-**

- Computers, IT, Software, Web/App Localization, Retail, Mechanical, Agriculture and its equipment, Insurance/Banking, Web services, Education, History.
- Very strong in Mechanical, Educational, Insurance documents, HR letters, Medical, Healthcare, Technical, Legal (EULA), Ads, Media, Agriculture and General Translations in Tamil.
- Worked Windows UI & UA, Windows services, Mobile UI & UA, TV manuals with very high contextual quality.
- Maintained good score in a medical monthly newsletter and many ICFs.
- Always scoring 90+ in Technical translations with high contextual meaning.

**Strength**

- Immediate Email/Skype response & support.
- High Knowledge in ta\_IN words usage.
- Easily learn new software.
- Positive Attitude.
- Willing to work all Time zones.
- Willing to work anywhere.

**Personal Profile**

Name	Manosundar Ravindran
Father's Name	Ravindran
Date of Birth	09/05/1988
Gender	Male
Passport	K8973633
Marital status	Married
Nationality	Indian
Languages Known	Tamil, English, (Malayalam - Speak only)

**Declaration**

I hereby state that above furnished particulars are true to the best of my knowledge.

Your Sincerely



(ManoSundar.R)